

# B Y`j ]Y`H]UZUW\_ .`8Yf`K Y[ `XYg`? Ò`bYf 6cl Yfg`ni `C`ma d]gW\Ya `Fi \a

B Y`j ]Y`H]UZUW\_`g]W\Yfh`g]W\`6fcbnY`VY]`XYb`C`ma d]gW\Yb  
Gd]Y`Yb`]b`DUf]g`i bX`ghfYVh`ja `<U`VZ]bU`Y`[ Y[ Yb` ; c`X`Ub"

8]Y`C`ma d]gW\Yb`Gd]Y`Y`]b`DUf]g`\UVYb`b]W\h`bi f`5h\`YhYb`Ui g  
U`Yf`K Y`h`ni gUa`a Yb[ YVfUW\hž`gcbXYfb`Ui W\`X]Y` ; Ya Y]bgW\UZh  
XYg`XYi hgW\Yb`6cl gdcfhg`Yfa`i h][ h`9]b`\YfUi gfU[ YbXYf`5\_hYi f  
XUVY]`]gh`XYf`Gi dYfgW\k Yf[ Yk ]W\h`Yf`B Y`j ]Y`H]UZUW\_ž`XYf`Ua  
A ]hk cW\`i a`XYb`9]bni [ `]bg` : ]bU`Y`\_Äa`dZhi bX`UbgW\`]Y»YbX`X]Y  
7\UbW\`Ui ZY]b`VY[ Y\fhYg` ; c`X`\Uh"

## K ]W\h][ Yf`A Y]`YbghY]b`ZØf`XYb`XYi hgW\Yb 6cl gdcfh

: Øf`XYb`8Yi hgW\Yb`6cl gdcfh!J YfVUbX`VYXYi hYh`H]UZUW\_g`9fZc`[  
Y]bY`5fh`BYi VY[ ]bb`"8]Y`A YXU]`Y`ž`X]Y`Yf`Xi fW\`gY]bYb`\_`UfYb  
J]YfhY`Z]bU`g]Y[ ` [ Y[ Yb`XYb`≠U]YbYf`8]Y[ c`@Ybn][ Yg]W\Yfh`\Uhž`]gh  
X]Y`YfghY`ZØf`8Yi hgW\`UbX`gY]h`&\$%\*"8]Yg`nY][ h`b]W\h`bi f`X]Y  
9bhgW\`cggYb\Y]h`XYg`↑ b[ Yb`6cl Yfgž`gcbXYfb`Ui W\`Y]bYb  
K YbXYdi b\_h`ZØf`XYb`XYi hgW\Yb`6cl gdcfhž`XYf`bUW\`đ\YfYb`XYf  
<YfUi gZcfXYfi b[ Yb`Xf]b[ YbX`Ui Z`bYi Y`9fZc`[ Y`Ub[ Yk ]YgYb`]gh"

## 9]bXfi W\_`j c``Yf` ; YgW\ ]W\hY`i bX`9a`ch]cbYb

H]UZUW\_ž`XYf`U`g`[ YVØfh][ Yf`?Ua`Yfi bYf`a` ]h`gY]bYf`A`i`hYf`bUW\`  
8Yi hgW\`UbX`\_Ua`ž`\Uh`Y]bY` ; YgW\ ]W\hY`ž`X]Y`j`cb`?Ua`dZ[ Y]ghi`bX  
8i fW\`U`hYj`Yfa` Ò[ Yb`[ YdfÄ[ h`]gh`"8U`\UhY`]W\`[ Uf`\_Y]bY`UbXYfY  
A Ò[ `]W\`\_Y]hž`U`g`ghUf`\_ni`gY]b`ž`gU[ h`Yf`ØVYf`gY]bY`?`]bX\Y]h`B UW\`  
VYXYi hYbXYb`F ØW\_gW\`Ä[ Ybž`XUfi bhYf`J Yf`Yhni b[ Yb`i bX

: cfa gWk Ub\_i b[ Ybž'ghY`h'gY]b`5i Zgh]Y[ ]b`DUf]g`Y]bYb`Hf]i a d\  
gY]bYf`@VYbg[ YgW]Wk hY`XUf`GY]bY`A i hYfž`X]Y`ja`Di`V`\_i a  
a ]hZ]YVYfhYž'i bX`gY]b`≠c`A ]\_Y`Hmgcb`g]bX`ZØf`]\b`b]Wk h`bi f  
J cfV]`XYfž`gcbXYfb`Ui Wk`A ch]j Uhc fYbž`X]Y`]\b`Ui Z`gY]bYa`k Y[  
VY[ `Y]hYb"

## 8 Yf`K Y[ `ni a`DfcZ]Vcl Yb

B UW`C`ma`d]U`d`Ub h`H]UZUW\_ž`]b`XUg`DfcZ]Vcl Yb`ni`k YW`gY`b`"8 Yf  
9fZc`[ ]b`DUf]g`\_ØbbhY`]\a`XYb` , VYf[ Ub[ `Yf\YV`]Wk`Yf`Y]Wk hYfb"  
5 [ ]h`? UVUmY`ž`Y]b`YhUV`]YfhYf`GWk`k Yf[ Yk`]Wk hgd`fcZ]ž`]gh  
cdh]a` ]gh]gWk.` C`ma`d]U`]gh`X]Y`dYfZY`\_hY`6Ø`bY`ZØf`XYb` , VYf[ Ub[  
]b`XYb`DfcZ]VYfY]Wk`" `H]UZUW\_g`XmbUa` ]gW`Yf`? Ua`dZgh`k`YW`\_h  
[ fc» Yg`≠hYfYggY`i bX`\_ØbbhY`]\a` ]a`DfcZ]gdcfh]j`Y`Y`HØfYb  
ØZbYb"

## K Ug`ghYW`\_h`\ ]bhYf`XYa`9fZc`[ 3

8 Yf`GW`ØggY`ni`H]UZUW\_g`9fZc`[ ``]Y[ h`]b`gY]bYf`]bhYbg]j`Yb  
J cfVYfY]hi b[ `i bX`XYf`9]bghY`i b[ ž`VY]`YXYa`Hi`fb]Yf`ni`XYb  
6YghYb`ni` [ Y\ØfYb`" `≠W`[ Y\Y`]b`YXYg`Hi`fb]Yf`a` ]h`XYf  
9fk`Ufhi b[ ž`ni`XYb`6YghYb`ni` [ Y\ØfYb`ž`gU[ h`XYf`9i`fcdUa`Y]ghYf  
j`cb`&\$&&`"8]YgY` , VYfnYi [ i b[ `]gh`b]Wk h`bi f`Y]b  
DYfgØb`]Wk`\_Y]hga`Yf`\_a`U`ž`gcbXYfb`Ui Wk`Y]b`<c`Zbi b[ ggW]a`a`Yf  
ZØf`ni`\_ØbZ]h[ Y`5h\`YhYbž`X]Y`Xi`fWk`\_\UfhY`5fVY]hi bX  
9bhgWk`cgYb\Y]h`YVYbZU`g`[ fc» Y`9fZc`[ Y`Yfn]Y`Yb`\_ØbbYb"

## 5i gV`]W`\_Ui Z`XUg`< U`VZ]bU`Y

≠a`<U`VZ]bU`Y`hf]Zh`H]UZUW`\_Ui Z`XYb`5i ghfU`]Yf`HYfYa`cUbU  
HYfYa`cUbU`cXYf`XYb`l`gVY`\_Yb`6UW`cX]f`≠J`c`ck`"i bUV\Ab[ ]]  
j`ca`5i`g[ Ub[ `k`]fX`Yf`VYfY]hg`Y`hnh`U`g`<Y`X`[ YZY]Yfhž`i bX`X]Y  
; Ya`Y]bXY`\]bhYf`]a`n]Y\h`bYi`Yb`A`i`h`Ui`g`gY]bYa`V]g\Yf][`Y  
@Y]ghi b[ Yb`"8]Y`\_ca`a`YbXYb`?Åa`dZY`k`YfXYb`b]Wk h`bi f`ZØf`]\bž  
gcbXYfb`Ui Wk`ZØf`XYb`XYi`hgW`Yb`6cl`gdcfh`YbhgW`Y]XYbX`gY]bž  
i`a`k`]YXYf`a`Y`f`5bYf`\_Ybbi b[ `Ui`Z]bhYfbUh]cbU`Yf`9VYbY`ni  
Yf`Ub[ Yb"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U[ "XY